

ترجمة وتفسير معاني كلمات القرآن الكريم

Part : 24

Saaffaat & Saad

100 words

☆ عربى معنى السراج المنير سے ليا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.


شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

 *+91 92906 21633 (whatsapp only)*

سورة الصافات

مكية / ترتيبها 37 / آياتها 182

سورتوں کی مکی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

1

**Quranic
word**

بِغْلَامٍ حَلِيمٍ

**Arabic
Meaning**

هو: إسماعيل - عليه السلام

**English
Meaning**

Of a forbearing boy

**Urdu
Meaning**

ایک بردبار بچے کی
Ek burdbaar bache ki

3601

**Quranic
word**

بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيِ

**Arabic
Meaning**

وصل درجة العمل معه، وقضاء حوائجه

**English
Meaning**

He reached with him [the age of] exertion

**Urdu
Meaning**

وہ (اس عمر کو) پہنچا کہ اس کے ساتھ چلے پھرے
Wo os umr ko pahuncha ke uske saath chale phire

**Quranic
word**

أَسْلَمَا

**Arabic
Meaning**

استسلما لأمر الله

**English
Meaning**

Both of them had submitted

**Urdu
Meaning**

دونوں نے مان لیا
Dono ne maan liya

**Quranic
word**

وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ

**Arabic
Meaning**

ألقاه على جانب جبهته على الأرض

**English
Meaning**

And he put him down upon
his forehead

**Urdu
Meaning**

اس کو (بیٹے کو) پیشانی کے بل گرا دیا
Isko (bete ko) peshani ke bal gira diya

**Quranic
word**

الْبَلَاءُ الْمُبِينُ

**Arabic
Meaning**

الاختبار الشاق الذي أبان عن صدق إيمانه

**English
Meaning**

The clear trial

**Urdu
Meaning**

کھلا امتحان
Khula imtihaan

**Quranic
word**

وَفَدَيْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

جعلنا بديلا عنه

**English
Meaning**

And We ransomed him

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے اس کے فدیہ میں دے دیا
Aur hamne iske fidiye me dediya

**Quranic
word**

بَذِيح

**Arabic
Meaning**

بکبش

**English
Meaning**

With a sacrifice

**Urdu
Meaning**

ایک ذبیحہ
Ek zabeeha

**Quranic
word**

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ

**Arabic
Meaning**

أَبْقَيْنَا لَهُ ذِكْرًا حَسَنًا فِيمَنْ جَاءَ بَعْدَهُ

**English
Meaning**

And We left for him [favorable mention] among later generations

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے ان کا ذکر خیر پچھلوں میں باقی رکھا
Aur hamne inka zikre khair pichlo me baaqi rakha

**Quranic
word**

الْكُرْبِ الْعَظِيمِ

**Arabic
Meaning**

الغرق في البحر، والعبودية لفرعون

**English
Meaning**

The great affliction

**Urdu
Meaning**

بڑے دکھ درد
Bade dukh dard

**Quranic
word**

أَتَدْعُونَ بَعْلًا

**Arabic
Meaning**

أتعبدون الصنم المسمى: «بعلا»

**English
Meaning**

Do you call upon Ba'l

**Urdu
Meaning**

کیا تم بعل (نامی بت) کو پکارتے ہو؟
Kya tum ba'l (naami but) ko pukaarte ho?

**Quranic
word**

لَمُحَضَّرُونَ

**Arabic
Meaning**

لمجموعون للحساب، والعقاب

**English
Meaning**

Will be brought

**Urdu
Meaning**

حاضر رکھے جائیں گے
Hazir rakhe jaenge

**Quranic
word**

إِلُّ يَا سِينَ

**Arabic
Meaning**

هو: إلیاس نفسه، أو: هو وأتباعه

**English
Meaning**

Elias

**Urdu
Meaning**

الیاس
Ilyaaas

**Quranic
word**

الْغَابِرِينَ

**Arabic
Meaning**

الباقيين في العذاب

**English
Meaning**

Those who remained behind

**Urdu
Meaning**

پچھے رہ جانے والے
Piche rahjaane waale

**Quranic
word**

أَبَقَ

**Arabic
Meaning**

هرب من بلدة من غير إذن ربه

**English
Meaning**

He ran away

**Urdu
Meaning**

وہ بھاگ کر پہنچا
Wo bhaag kar pahuncha

**Quranic
word**

الْفُلْكِ

**Arabic
Meaning**

السفينة

**English
Meaning**

The ship

**Urdu
Meaning**

کشتی
kashti

**Quranic
word**

الْمَشْحُونِ

**Arabic
Meaning**

المملوء أمتعة، وركابا

**English
Meaning**

Laden

**Urdu
Meaning**

بھری ہوئی
Bhari huwi

**Quranic
word**

فَسَاهَمَ

**Arabic
Meaning**

اقترع ركاب السفينة؛ لتخفيف الحمولة خوف الغرق

**English
Meaning**

Then he drew lots

**Urdu
Meaning**

پھر اس نے قرعہ اندازی کی
phir isne qura andaazi ki

**Quranic
word**

الْمُدَّحِضِينَ

**Arabic
Meaning**

المغلوبين بالقرعة

**English
Meaning**

The losers

**Urdu
Meaning**

مغلوب ہو گئے
Maghloob hogae

**Quranic
word**

فَالْتَقَمَهُ

**Arabic
Meaning**

ابتلعه

**English
Meaning**

Then swallowed him

**Urdu
Meaning**

تو پھر انہیں (مچھلی) نے نگل لیا
To phir inhe machli ne nigal liya

**Quranic
word**

مُلِيمٌ

**Arabic
Meaning**

آت بما يلام عليه

**English
Meaning**

Was blameworthy

**Urdu
Meaning**

ملامت کرنے لگ گئے
Malamat karne lag gae

**Quranic
word**

الْمُسَبِّحِينَ

**Arabic
Meaning**

العابدين الذاكرين، الذين يقول أحدهم - إذا وقع في كربة -: {لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين} [الأنبياء: 87]

**English
Meaning**

Those who exalt

**Urdu
Meaning**

پاکی بیان کرنے والے
Paaki bayan karne waale

**Quranic
word**

فَنَبَذْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

فطرحناه من بطن الحوت

**English
Meaning**

But We threw him

**Urdu
Meaning**

پس انہیں ہم نے ڈال دیا
Pas inhe hamne daal diya

**Quranic
word**

بِالْعَرَاءِ

**Arabic
Meaning**

بالأرض الخالية من الشجر والبناء

**English
Meaning**

Onto the open shore

**Urdu
Meaning**

چٹیل میدان میں
Chatyal maidaan me

**Quranic
word**

سَقِيمٌ

**Arabic
Meaning**

ضعيف البدن

**English
Meaning**

Ill

**Urdu
Meaning**

بیمار
Bimaar

**Quranic
word**

يَقْتِينِ

**Arabic
Meaning**

قرع

**English
Meaning**

Gourd

**Urdu
Meaning**

ایک بیل دار
Ek beldaar

**Quranic
word**

أَوْ يَزِيدُونَ

**Arabic
Meaning**

بل يزيدون

**English
Meaning**

Or more

**Urdu
Meaning**

بلکہ وہ زیادہ ہوتے ہیں
Balke wo zyada hote hain

**Quranic
word**

فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ

**Arabic
Meaning**

أبقيناهم أحياء متمتعين إلى بلوغ آجالهم

**English
Meaning**

So We gave them enjoyment
[of life] for a time

**Urdu
Meaning**

ہم نے انہیں ایک زمانہ تک عیش و عشرت دی
Hamne inhe ek zamane tak aish o Ishrat di

**Quranic
word**

اِفْكِهِمْ

**Arabic
Meaning**

كذبهم

**English
Meaning**

Their falsehood

**Urdu
Meaning**

ان کی بہتان پردازی
Unki bohtaan pardaazi

**Quranic
word**

أَصْطَفَى

**Arabic
Meaning**

أَيَّخْتَارُ

**English
Meaning**

Has He chosen

**Urdu
Meaning**

اس نے ترجیح دی
Usne tarjeeh di

**Quranic
word**

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

**Arabic
Meaning**

بئس الحكم ما تحكمونه

**English
Meaning**

What is [wrong] with you? How do you make judgment

**Urdu
Meaning**

تمہیں کیا ہو گیا ہے کیسے حکم لگاتے پھرتے ہو
Tumhe kya hogaya hai kaise hukm lagate phirte ho

**Quranic
word**

سُلْطَانٌ

**Arabic
Meaning**

حجة

**English
Meaning**

An authority

**Urdu
Meaning**

کوئی دلیل
Koi daleel

**Quranic
word**

الْجِنَّةُ

**Arabic
Meaning**

الملائكة، سموا بذلك؛ لاجتنابهم عن
الأبصار

**English
Meaning**

The jinn

**Urdu
Meaning**

جنات
Jinnaat

**Quranic
word**

نَسَبًا

**Arabic
Meaning**

قَرَابَة

**English
Meaning**

A lineage

**Urdu
Meaning**

قَرَابَت داری
Qarabat daari

**Quranic
word**

لَمُحَضَّرُونَ

**Arabic
Meaning**

إِنَّ الْكُفَّارَ سَيُحْضَرُونَ لِلْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

**English
Meaning**

Will surely be brought

**Urdu
Meaning**

پیش کئے جائیں گے
Pesh kiye jaenge

35

**Quranic
word**

سُبْحَانَ اللَّهِ

**Arabic
Meaning**

تنزيها لله

**English
Meaning**

Exalted is Allaah

**Urdu
Meaning**

اللہ تعالیٰ بالکل پاک ہے
Allaah bilkul paak hai

3635

**Quranic
word**

بِفَاتِنِينَ

**Arabic
Meaning**

بمضلين أحدا

**English
Meaning**

Tempt [anyone]

**Urdu
Meaning**

بہکانے والے
Bahkaane waale

**Quranic
word**

صَالِ الْجَحِيمِ

**Arabic
Meaning**

من يصلى الجحيم بدخولها ومقاساة حرها

**English
Meaning**

Is to burn in the Hellfire

**Urdu
Meaning**

جہنمی
Jahannami

38

**Quranic
word**

الصَّافُونَ

**Arabic
Meaning**

الواقفون صفوفًا في عبادة الله

**English
Meaning**

Who line up [for prayer]

**Urdu
Meaning**

صف بستہ
Saf basta

3638

**Quranic
word**

الْمُسَبِّحُونَ

**Arabic
Meaning**

المنزهون الله عن كل ما لا يليق به

**English
Meaning**

Glorify allah

**Urdu
Meaning**

تسبیح بیان کرنے والے
Tasbeeh bayan karne waale

**Quranic
word**

ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ

**Arabic
Meaning**

كتابا من كتب الأنبياء السابقين

**English
Meaning**

A message from [those of] the former peoples

**Urdu
Meaning**

اگلے لوگوں کا ذکر
Agle logo ka zikr

**Quranic
word**

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ

**Arabic
Meaning**

أعرض عنم عاند

**English
Meaning**

So turn away from them

**Urdu
Meaning**

اب آپ منہ پھیر لیجئے
Ab aap mooh pher lijiye

**Quranic
word**

بِسَاخَتِهِمْ

**Arabic
Meaning**

بفنائهم

**English
Meaning**

In their territory

**Urdu
Meaning**

ان کے میدان میں
Inke maedaan me

**Quranic
word**

فَسَاءَ

**Arabic
Meaning**

بئس

**English
Meaning**

Evil

**Urdu
Meaning**

بڑی بری
Badi buri

سورة ص

مكية / ترتيبها 38 / آياتها 88

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

ذِي الذِّكْرِ

**Arabic
Meaning**

المشتمل على تذكير الناس بما هم عنه غافلون

**English
Meaning**

Full of reminder

**Urdu
Meaning**

نصیحت والا (قرآن)
Nasihah waala (Quraan)

**Quranic
word**

عِزَّة

**Arabic
Meaning**

تكبر، وحمية

**English
Meaning**

Pride

**Urdu
Meaning**

غرور
Ghuroor

**Quranic
word**

وَشِقَاقٍ

**Arabic
Meaning**

مخالفة، وعناد

**English
Meaning**

And opposition

**Urdu
Meaning**

اور مخالفت
Aur mukhalafat

**Quranic
word**

كَمْ أَهْلَكْنَا

**Arabic
Meaning**

كثيرا من الأمم أهلكنا

**English
Meaning**

How many we destroyed

**Urdu
Meaning**

ہم نے کتنو کو تباہ کر ڈالا
Hamne kitno ko tabaah kardala

**Quranic
word**

قَرْنٍ

**Arabic
Meaning**

أمة سابقة

**English
Meaning**

A generation

**Urdu
Meaning**

امٹیں
Ummatein

**Quranic
word**

وَلَاتَ حِينٍ مِّنَاصٍ

**Arabic
Meaning**

ليس الوقت وقت فرار وخلاص

**English
Meaning**

But there was no longer time
for escape

**Urdu
Meaning**

وقت چھٹکارے کا نہ تھا
Waqt chutkaare ka na tha

50

**Quranic
word**

عُجَابٌ

**Arabic
Meaning**

عجيب

**English
Meaning**

Curious

**Urdu
Meaning**

بہت ہی عجیب بات
Bahot hi ajeeb baat

3650

**Quranic
word**

الْمَلَأُ

**Arabic
Meaning**

الأشراف، وكبار القوم

**English
Meaning**

The chief

**Urdu
Meaning**

سر دار
Sardaar

**Quranic
word**

اَمْشُوا

**Arabic
Meaning**

استمروا على دينكم، وشركم

**English
Meaning**

You Continue

**Urdu
Meaning**

تم سب چلو
Tum sab chalo

**Quranic
word**

لَشَيْءٍ يُرَادُ

**Arabic
Meaning**

مدبر يقصد منه التروس، والسيادة

**English
Meaning**

This is a thing intended

**Urdu
Meaning**

اس بات میں تو کوئی غرض ہے
Is baat me to koi gharz hai

**Quranic
word**

الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ

**Arabic
Meaning**

دين آباءنا ودين النصارى

**English
Meaning**

The last religion

**Urdu
Meaning**

پچھلے دین
Pichle deen

**Quranic
word**

اٰخْتِلاَقٌ

**Arabic
Meaning**

كذب، وافتراء

**English
Meaning**

A fabrication

**Urdu
Meaning**

من گھڑنت (جھوٹ)
Man-ghadant (jhoot)

**Quranic
word**

فَلْيَرْتُقُوا فِي الْأَسْبَابِ

**Arabic
Meaning**

فليأخذوا بالأسباب الموصلة إلى السماء،
وليمنعوا الوحي

**English
Meaning**

Then let them ascend by the
means

**Urdu
Meaning**

تو پھر رسیاں تان کر چڑھ جائیں
To phir rasiyaa taan kar chadh jaein

**Quranic
word**

جُنْدٌ مَّا

**Arabic
Meaning**

جنود قليلون حقيرون

**English
Meaning**

[They are but] soldiers

**Urdu
Meaning**

یہ بھی (بڑے بڑے) لشکروں میں سے
Ye bhi bade bade lashkaro me se

**Quranic
word**

ذُو الْأَوْتَادِ

**Arabic
Meaning**

صاحب الجنود، والقوة العظيمة

**English
Meaning**

The owner of stakes

**Urdu
Meaning**

میخوں والے
Mekho waale

**Quranic
word**

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ

**Arabic
Meaning**

أصحاب الأشجار والبساتين؛ وهم قوم
شعيب - عليه السلام

**English
Meaning**

The companions of the wood

**Urdu
Meaning**

اور ائیکہ کے رہنے والے
Aur aika ke rahne waale

**Quranic
word**

فَحَقُّ عِقَابٍ

**Arabic
Meaning**

فوجب العقاب عليهم

**English
Meaning**

So My penalty was justified

**Urdu
Meaning**

میری سزا ان پر ثابت ہو گئی
Meri saza in par sabit hogai

**Quranic
word**

وَمَا يَنْظُرُ

**Arabic
Meaning**

ما ينتظر

**English
Meaning**

And not await

**Urdu
Meaning**

اور اسے انتظار نہیں ہے
Aur ise intezaar nahi hai

**Quranic
word**

صِيْحَةٌ وَاحِدَةٌ

**Arabic
Meaning**

نفخة القيامة

**English
Meaning**

One shout

**Urdu
Meaning**

ایک چیخ
Ek cheekh

**Quranic
word**

فَوَاقٍ

**Arabic
Meaning**

رجوع

**English
Meaning**

Delay

**Urdu
Meaning**

توقف (اورڈھیل)
Tawaqquf (aur dheel)

**Quranic
word**

قَطَّنَا

**Arabic
Meaning**

نصيبنا من العذاب

**English
Meaning**

Our share

**Urdu
Meaning**

ہماری سرنوشت
Hamari sarnawisht

**Quranic
word**

ذَا الْأَيْدِ

**Arabic
Meaning**

صاحب القوة على الطاعة، وفي الحرب

**English
Meaning**

The possessor of strength

**Urdu
Meaning**

بڑی قوت والا
Badi quwwat waala

**Quranic
word**

أَوَّابٌ

**Arabic
Meaning**

كثير الرجوع إلى ما يرضي الله

**English
Meaning**

Repeatedly turning

**Urdu
Meaning**

وہ بہت رجوع کرنے والا
Wo bahot rujoo karne waala

**Quranic
word**

بِالْعِشِيِّ

**Arabic
Meaning**

آخر النهار

**English
Meaning**

In the evening

**Urdu
Meaning**

شام کے ساتھ
Shaam ke saath

**Quranic
word**

وَالْإِشْرَاقِ

**Arabic
Meaning**

أول النهار

**English
Meaning**

And the sunrise

**Urdu
Meaning**

اور صبح سویرے
Aur subah sawere

**Quranic
word**

مَحْشُورَةٌ

**Arabic
Meaning**

مجموعة

**English
Meaning**

Assembled

**Urdu
Meaning**

جمع ہو کر
Jama hokar

**Quranic
word**

أَوَّابٌ

**Arabic
Meaning**

مطيع

**English
Meaning**

Repeatedly turning

**Urdu
Meaning**

زیر فرمان
Zer e farmaan

**Quranic
word**

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ

**Arabic
Meaning**

قوينا ملكه بالهيبة، والتمكين، والنصر

**English
Meaning**

And We strengthened his
kingdom

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے اس کی سلطنت کو مضبوط کر دیا تھا
aur hamne iski saltanat ko mazboot kardiya tha

**Quranic
word**

الْحِكْمَةُ

**Arabic
Meaning**

النبوة

**English
Meaning**

The wisdom

**Urdu
Meaning**

حکمت
Hikmat

**Quranic
word**

وَفَصْلَ الْخِطَابِ

**Arabic
Meaning**

البيان الشافي والفصل في الكلام والحكم

**English
Meaning**

And decisive speech

**Urdu
Meaning**

بات کا فیصلہ کرنا
Baat ka faisla karna

74

**Quranic
word**

نَبَأٌ

**Arabic
Meaning**

خبر

**English
Meaning**

The news

**Urdu
Meaning**

خبر
Khabar

3674

**Quranic
word**

الْخَصْمِ

**Arabic
Meaning**

المتخاصمين

**English
Meaning**

Of the adversaries

**Urdu
Meaning**

جھگڑا کرنے والے
Jhagda karne waale

**Quranic
word**

الْمِحْرَابِ

**Arabic
Meaning**

مكان عبادته

**English
Meaning**

chambers

**Urdu
Meaning**

محراب
Mehraab

**Quranic
word**

فَفَزِعَ

**Arabic
Meaning**

ارتاع

**English
Meaning**

And he was afraid

**Urdu
Meaning**

پس ڈر گئے
Pas dar gae

**Quranic
word**

وَلَا تُشِطُّ

**Arabic
Meaning**

لا تجر في حكمك، ولا تظلم

**English
Meaning**

And do not be unjust

**Urdu
Meaning**

آپ نا انصافی نہ کیجئے
Aap nainsaafi na kijiye

**Quranic
word**

سَوَاءِ الصِّرَاطِ

**Arabic
Meaning**

وسط الطريق الصواب

**English
Meaning**

An even path

**Urdu
Meaning**

حق کے ساتھ
Haq ke saath

**Quranic
word**

أَكْفَلْنِيهَا

**Arabic
Meaning**

أعطيها، وانزل لي عنها

**English
Meaning**

Entrust her to me

**Urdu
Meaning**

(ایک دنی) بھی مجھ ہی کو دے دے
(ek dumbi) bhi mujh hi ko dedi

**Quranic
word**

وَعَزَّيْنِي فِي الْخِطَابِ

**Arabic
Meaning**

غلبني في الكلام، واشتد علي فيه

**English
Meaning**

And he overpowered me in
speech

**Urdu
Meaning**

اور مجھ پر بات میں بڑی سختی برتا ہے
Aur mujh par baat me badi sakhti baratta hai

**Quranic
word**

الْخُلَطَاءِ

**Arabic
Meaning**

الشركاء

**English
Meaning**

The partners

**Urdu
Meaning**

حصہ دار اور شریک
Hissa daar aur shareek

**Quranic
word**

لَيَبْغِي

**Arabic
Meaning**

ليعتدي

**English
Meaning**

Certainly oppress

**Urdu
Meaning**

وہ ظلم کرتا ہے
Wo zulm karta hai

**Quranic
word**

وَظَنَّ

**Arabic
Meaning**

أَيَقِن

**English
Meaning**

And became certain

**Urdu
Meaning**

اور وہ سمجھ گیا
aur wo samajh gaya

**Quranic
word**

فَتْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

ابتليناه، وامتحناه

**English
Meaning**

We had tried him

**Urdu
Meaning**

پس ہم نے انہیں آزمایا ہے
Pas hamne inhe aazmaya hai

**Quranic
word**

وَاخْرَجَهُ رَاكِعًا

**Arabic
Meaning**

سجد لله تعالى

**English
Meaning**

And fell down bowing

**Urdu
Meaning**

اور عاجزی کرتے ہوئے گر پڑے
Aur aajizi karte huwe gir pade

**Quranic
word**

وَأَنَابَ

**Arabic
Meaning**

رجع، وتاب

**English
Meaning**

And turned in repentance

**Urdu
Meaning**

اور پوری طرح رجوع کیا
Aur poori tarah rujoo kiya

**Quranic
word**

لَزُفَىٰ

**Arabic
Meaning**

لقربي ومكانة

**English
Meaning**

Surely is a near access

**Urdu
Meaning**

بڑے نزدیک
Bade nazdeek

**Quranic
word**

مَاب

**Arabic
Meaning**

مرجع

**English
Meaning**

Place of return.

**Urdu
Meaning**

ٹھکانے والے
Thikaane waale

**Quranic
word**

بَاطِلًا

**Arabic
Meaning**

عبثا وهوا

**English
Meaning**

Without purpose

**Urdu
Meaning**

ناحق
Naahaq

**Quranic
word**

فَوَيْلٌ

**Arabic
Meaning**

فهلاك

**English
Meaning**

So woe

**Urdu
Meaning**

پس خرابی
Pas kharabi

**Quranic
word**

أَوَّابٌ

**Arabic
Meaning**

كثير الرجوع إلى الله بالتوبة، والطاعة

**English
Meaning**

Repeatedly turning

**Urdu
Meaning**

بے حد رجوع کرنے والا
Behad rujoo karne waala

**Quranic
word**

الصَّافِنَاتُ

**Arabic
Meaning**

الخيول الواقفة على ثلاث قوائم، وترفع
الرابعة؛ لنجاتها وخفتها

**English
Meaning**

Racehorses

**Urdu
Meaning**

تیز روگھوڑے
Tezru ghode

**Quranic
word**

الْجِيَادُ

**Arabic
Meaning**

الخِيُولُ الْأَصِيلَةُ السَّرِيعَةُ

**English
Meaning**

Excellent

**Urdu
Meaning**

عمدہ
Umdah

**Quranic
word**

أَحَبُّ حُبِّ الْخَيْرِ

**Arabic
Meaning**

آثرت حب المال

**English
Meaning**

Preference to the love of
good [things]

**Urdu
Meaning**

میں نے (اپنے پروردگار کی یاد پران) گھوڑوں کی محبت کو ترجیح دی
Maine apne parwardigaar ki yaad par in ghodo ki mohabbat ko tarjeeh di

**Quranic
word**

تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ

**Arabic
Meaning**

غابت الشمس، أو غابت الخيل عن عينه

**English
Meaning**

The sun disappeared into
the curtain [of darkness]

**Urdu
Meaning**

یہاں تک کہ (آفتاب) چھپ گیا
Yahaan tak ke aaftaab chup gaya

**Quranic
word**

فَطَفِقَ

**Arabic
Meaning**

شَرَعَ

**English
Meaning**

Then he began

**Urdu
Meaning**

پس اس نے شروع کر دیا
Paś usne shuru kardiya

**Quranic
word**

مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ

**Arabic
Meaning**

يمسح سيقانها وأعناقها، أو يقطعها بالسيف
تقربا إلى الله

**English
Meaning**

To pass(his hand) over the leg
and the neck

**Urdu
Meaning**

پنڈلیوں اور گردنوں پر ہاتھ پھیرنا
Pindliyo aur gardano par haath pherna

**Quranic
word**

فَتَنَّا

**Arabic
Meaning**

ابتلينا

**English
Meaning**

We tried

**Urdu
Meaning**

ہم نے آزمائش کی
Hamne aazmaesh ki

100

**Quranic
word**

جَسَدًا

**Arabic
Meaning**

شق إنسان ولد له

**English
Meaning**

A body

**Urdu
Meaning**

ایک جسم
Ek jism

3700